

## 512943-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Accommodation, building and window cleaning services – Gebäude- und Glasreinigung für das Amtsgericht Straubing

OJ S 141/2026 24/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Freistaat Bayern - vertreten durch den Direktor des Amtsgerichts Straubing

R-phost: [vergabestelle@olg-n.bayern.de](mailto:vergabestelle@olg-n.bayern.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Gebäude- und Glasreinigung für das Amtsgericht Straubing

Cur síos: Der Auftragnehmer übernimmt bei dem Amtsgericht Straubing bezüglich Los 1 die laufende Gebäudereinigung (Unterhaltsreinigung) bei einer zu reinigenden Fläche von insgesamt ca. 6.200 m<sup>2</sup> und Einzelreinigungsleistungen zur Unterhaltsreinigung auf Anforderung durch den Auftraggeber sowie bezüglich Los 2 die Glas- und Fensterreinigung bei einer Reinigungsgrundfläche von insgesamt ca. 956 m<sup>2</sup> (einfaches Mauermaß, gemessen von Putzkante zu Putzkante)

Aitheantóir an nós imeachta: 4e1f8314-e78c-4daf-81f7-add0b54097cb

Aitheantóir inmheánach: 2026000256

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911000 Accommodation, building and window cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Straubing

Cód poist: 94315

Foroinn tíre (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haigneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

**Téarmaí an chonartha:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

## 5. Luchtóg

---

**5.1. Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: Gebäudereinigung

Cur síos: Der Auftragnehmer übernimmt die laufende Gebäudereinigung (Unterhaltsreinigung) sowie Einzelreinigungsleistungen auf Anforderung durch den Auftraggeber bei dem Amtsgericht Straubing. Die zu reinigenden Flächen (Unterhaltsreinigung) betragen ca. 6.200 m².

Aitheantóir inmheánach: be2250dd-22ab-43e4-a24b-8e06625ed56b

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Straubing

Cód poist: 94315

Foroinn tíre (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/cb9132a7-5cbf-4d75-be81-f28c29f06de9/suitabilitycriteria> Der Link enthält die notwendigen Informationen zu den Eignungskriterien. Zusätzlich ist die Anlage „Referenzen\_mit Schreibschutz“ je für das entsprechende Los auszufüllen und dem Angebot als Anlage beizufügen

**5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Pragas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Cur síos: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/cb9132a7-5cbf-4d75-be81-f28c29f06de9/awardcriteria>

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 03/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/cb9132a7-5cbf-4d75-be81-f28c29f06de9>

**5.1.12. Téarmaí soláthair****Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/cb9132a7-5cbf-4d75-be81-f28c29f06de9>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 71 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící****Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Freistaat Bayern, vertreten durch die Präsidentin des Oberlandesgerichts Nürnberg

### 5.1. **Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: Glas- und Fensterreinigung

Cur síos: Der Auftragnehmer übernimmt die Glas- und Fensterreinigung bei dem Amtsgericht Straubing. Die Reinigungsgrundfläche der Glas- und Fensterreinigung liegt bei etwa ca. 956m<sup>2</sup> (einfaches Mauermaß, gemessen von Putzkante zu Putzkante).

Aitheantóir inmheánach: 7b9c453d-3bb5-472e-83e5-69aee26fd43b

#### 5.1.1. **Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

#### 5.1.2. **An áit feidhmíochta**

Baile: Straubing

Cód poist: 94315

Foroinn tíre (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. **Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

#### 5.1.6. **Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/cb9132a7-5cbf-4d75-be81-f28c29f06de9/suitabilitycriteria> Der Link enthält die notwendigen Informationen zu den Eignungskriterien. Zusätzlich ist die Anlage „Referenzen\_mit Schreibschutz“ je für das entsprechende Los auszufüllen und dem Angebot als Anlage beizufügen

#### 5.1.10. **Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Cur síos: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/cb9132a7-5cbf-4d75-be81-f28c29f06de9/awardcriteria>

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 03/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/cb9132a7-5cbf-4d75-be81-f28c29f06de9>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/cb9132a7-5cbf-4d75-be81-f28c29f06de9>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 71 Laethanta

##### Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

##### Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Freistaat Bayern, vertreten durch die Präsidentin des Oberlandesgerichts Nürnberg

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

## 8. Eagraíochtaí

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Freistaat Bayern - vertreten durch den Direktor des Amtsgerichts Straubing

Uimhir chlárúcháin: 843adcd7-5852-4722-8126-874bdcd133ff

Seoladh poist: Kolbstraße 11

Baile: Straubing

Cód poist: 94315

Foroinn tíre (NUTS): Straubing, Kreisfreie Stadt (DE223)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabestelle@olg-n.bayern.de](mailto:vergabestelle@olg-n.bayern.de)

Teil.: 091132101

Seoladh idirlín: <https://www.justiz.bayern.de/gerichte-und-behoerden/amtsgerichte/straubing/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

#### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Uimhir chlárúcháin: c0f12e87-76f1-4468-90ef-036d199560d7

Seoladh poist: Promenade 27

Baile: Ansbach

Cód poist: 91522

Foroinn tíre (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Teil.: +49 981531277

Facs: +49 981531837

Seoladh idirlín: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/service/vergabekammer/index.html>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Freistaat Bayern, vertreten durch die Präsidentin des Oberlandesgerichts Nürnberg

Uimhir chlárúcháin: 990b0d6a-10b1-4af3-8c5d-32321f25b719

Seoladh poist: Fürther Straße 110

Baile: Nürnberg

Cód poist: 90429

Foroinn tíre (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [Vergabestelle@olg-n.bayern.de](mailto:Vergabestelle@olg-n.bayern.de)

Teil.: +49 91132101

Facs: +49 9621962411119

Seoladh idirlín: <https://www.justiz.bayern.de/gerichte-und-behoerden/oberlandesgerichte/nuernberg/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

#### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## **Eolas faoin bhfógra**

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 7f9ad680-2717-4b9b-b4f6-83c6468366d3 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 23/07/2026 00:00:04 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 512943-2026

Uimhir eagráin IO S: 141/2026

Dáta foilsithe: 24/07/2026